



路德月報

Lutheran Bimonthly

505

3 · 4 / 2011

雙月刊

督印人：戎子由會長
Publisher: Rev. Dr. Allan Yung, President

出版：香港路德會文字部
Published by: Literature Department, LC-HKS

地址：香港九龍又一村海棠路六十八號
Address: 68 Begonia Road, Yau Yat Chuen, Kowloon, Hong Kong.

電話：2397 3721
傳真：2397 2529
電郵：info@hkcpshk
網址：http://www.hkcpshk



二零一一年總議會會長報告

要收的莊稼真的很多很重要

戎子由會長

為準備今次二零一一年總議會報告，為免重覆錯漏，翻閱了前幾年的報告，果然所有主要工作已經交代，但不妨重點重溫一下：

- (一) 盡用善用資源，福音處處廣傳：本會所有十七座建築物皆開始了佈道；此等資源皆主要來自母會和政府，願因此感恩，承擔更大異象。
- (二) 福音無界限，事工國際化：通過全球化短宣團的交流、義工隊的支援，於教育、校園宣教、聖樂培訓、佈道學習和崇拜分享等方面皆得提昇。
- (三) 綜合教育大樓、統整教育力量：持續教育部使教育多元化、點蟲蟲熱線福音關愛萬計學童、家庭輔導和家長熱線建立更高質素家庭協作，還有社工和教育心理學等團隊。

以上情況加上同工們不斷努力同心，會本和形象確立，可以感恩的說：作工的果效已經浮現：

- (一) 二零一零年聖誕聯合感恩崇拜：堂校合一努力佈道，十年來歸主新葡超過六百人一起崇拜讚美，是重整佈道方式的美好見證，也是傳道者最大安慰，最適合的定期交代。
- (二) 本會學校人數和成績回升：增城兆霖學校和聖十架學校於今年齊擴班，其他學校也穩定增長，教育同工和其中聖工人員都可安心發展，非常感恩。
- (三) 被邀往深圳辦理曦城協同國際學校：美國母會教師們將可在該區教堂負責英語團契和發展英語崇拜，這真好得無比。願本會事奉多現強項可與大中華同胞分享。

我們都沒見過天父，祇通過默想、讀經和禱告從父懷獨子蒙恩進入神聖的境界向祂敬拜，我們服侍的信者未信者也都沒有見過天父，他們全賴通過我們各種於日常、在職場的表現接受或拒絕這神聖的境界。相信本會年來，已按實況全面展現福音禾場，希望大家日漸全心的認同參與，讓更多人得享這神聖的生命感染。

主題：復活的訊息

耶穌基督復活是我們信仰的重要基礎，見證信仰的真實和信心的堅持。耶穌基督從死裡復活，走出墳墓，在不同場合顯現，當時親眼目睹的人很多，不過，往後而時至今日仍有不少半信猜疑的人，迷糊而失喪。馮卓欽牧師和伍錦鴻牧師撰文分享復活的訊息，從生活經驗點滴談及經文教誨的深層意義，並以基督徒對復活節的反省作結，值得回味。

神蹟中的神蹟

主耶穌基督死而復活是最偉大的神蹟！

馮卓欽

信徒藉著聖洗禮與主耶穌基督的死和主耶穌基督的復活聯合，就是與基督同死，就信必與他同活（見羅馬書6:6-8）是偉大神蹟中的神蹟。

執筆行文，正值小兒子允正十八歲生日，而哥哥允中還有十四日才正式十九歲。所以，同時十八歲的兄弟倆便相約一同在今年四月廿四日復活節主日崇拜中（又正值是我的生日）接受聖洗禮去經歷這神蹟中的神蹟。



猶記得二十五年前的復活節主日崇拜，我接受了聖洗禮，當日，仍藏在我袋中的香煙，立即失了它的「香」味，而且惡臭難當，要馬上丟掉才後快。直至今日，連二手煙我也深惡痛絕。受洗後不久，某夜我任教夜校的校長找一位與我熟稔的同事，追問他說：「你有沒有留意馮老師最近的改變呀？以前他目露兇光，現今眼神柔和多了，對學生寬容亦多了。」同事向我覆述此事，讓我想起了約翰福音三章1-14節耶穌與尼哥底母的一段對話。耶穌說：「你不要以為希奇。風隨著意思吹，你聽見風的響聲，卻不曉得從哪裡來，往哪裡去；凡從水和聖靈生的，也是如此。」那校長察覺我自己不曾察覺的生命的改變，正是藉洗禮與主耶穌基督同死同復活的「出生入死」新生命的見證。

感謝主給我經歷這神蹟中的神蹟，但我更感謝主，同樣的經歷，是所有基督徒的共證。因為我深知道上帝使人重生的道在水裡與水聯合，灑在我們信徒身上，便和厚厚澆灌在我們身上的聖靈，更新了我們。（提多書3:5-6）

所以，我熱切期待四月廿四日的來臨，亦滿懷感恩，深信舉凡這日接受聖洗禮的主內弟兄姊妹，在與主耶穌基督同死同活裡得著上帝所賜新生命的應許。我們為上帝在洗禮中的保證歡欣吧！上帝說：「藉耶穌基督從死裡復活重生了我們，叫我們有活潑的盼望。」（彼得前書1:3）

（馮卓欽牧師為協同堂牧師）

主題：復活的訊息

活在當下

伍錦鴻

偶然在禮品店的窗櫺看見一句廣告：Love the Present (愛此禮物)；走了幾步，忽有所悟：present 這個名詞正是形容詞「當下、當前、現在」的意思。筆者聯想：Love the present moment「憐取當前」，豈不是黃廣智校長給筆者一句贈言：「活在當下」？



你是否同意：「過去的經歷和未來的憧憬，都可能塑造人生」？但過去的成功經驗或失敗的歷練，並不保證人生必然成功。而另一方面，人生需要有將來的目標，或說人生要有美夢、理想。但抱負偉大，並不必然使人偉大。相反地，折磨於過去的痛苦、失敗，緬懷過去的成功、快樂或沉酣幻想美夢般的前景、悚懼恐惶艱苦酸楚的前路，卻肯定對人生有害。

為什麼主耶穌勸勉我們：「不要為明天憂慮」？因為「明天自有明天的憂慮，一天的難處一天當就夠了。」(太六：34)耶穌是要我們活在當下！耶穌自己就是活在當下的榜樣。

耶穌是真神！祂當然知道將來要釘十架極刑示眾。祂同時也是人，從人的角度來看：祂兒時的貧苦，長大後操作木工的辛勞；佈道後，曾被人驅逐出城，甚至要推祂落山崖(路四：24)。將來要被自己門徒出賣、離棄；而在十架上背負世人罪孽。作代罪羔羊那一刻，連天父也離棄祂(太二十七：46)。思前想後，情何以堪？可是耶穌並不困惑於這孤單人生，祂勇敢地，孤單地走祂的苦路，祂活在當下！

近代文學家James Allan Francis曾以簡潔筆法，只用了二十三句，把耶穌的孤單人生描寫得淋漓盡致。張梅清弟兄(前協同堂執事、九協教師，現居紐約)以古詩手法，譯述如下：「遙遠陋鄉農婦子，長大成人在他鄉。三十之前本木匠，遊行佈道添三載。無家無室無公職，學府著作亦無緣；從未涉足大都會，未曾離鄉二百哩；所作之事非宏巨，資歷全空子一身。不利輿論出道始，眾友奔離一人棄；一朝落入對頭人，美言審判實凌辱；十架極刑兩盜伴，人正去時衣被分，死後借葬友人墓。二十世紀來又去，論種族進步仍他；陸海空軍最勁旅，國會皇權之總和，若論影響人生命，遜於此孤單人生。」

例如，耶穌影響了使徒保羅的生命。保羅長於豪門，受教於名師，是當時代青年中的佼佼者。但他捨棄一切，看作糞土，以耶穌為至寶，毅然負起國外宣教的使命。他不留戀過去；雖然他情願離世與基督同在，因為那是好得無比（腓一：23）（他曾在異象中見過第三重天的美景，林前十二：2）。但是保羅效法耶穌活在當下，繼續往國外遊行佈道。他的說法是「忘記背後努力面前的，向着標竿直跑（腓三：13，14）」。「面前」，就是「當下、當前」的意思。他活在當下！

保羅能夠「活在當下」的秘訣是「靠主太大的喜樂」（腓四：10）。保羅勸勉我們要「常常喜樂」（腓四：4），方法就是「一無掛慮，只要凡事藉着禱告、祈求和感謝，將你們所要的告訴上帝。上帝所賜出人意外的平安，必在基督耶穌裡，保守你們的心懷意念。」（腓四：6，7）。如此我們就能活在當下，因為「上帝顧念我們」（彼前五：7）。又因為「基督愛我們，為我們捨了自己，當作馨香的供物和祭物，獻與上帝（弗五：2）；耶穌為我們作了「挽回祭」，祂成為我們的「禮物」（present, gift），使我們能重回上帝的懷抱，「好像蒙慈愛的兒女一樣」（弗五：1）。這珍貴的禮物並非功德的回報，而是白白得來。

倘若我們重視、珍愛此禮物（Love the Present），以之為至寶、物華天寶，一如詩人所謂「憐取當前是物華」。我們既能夠「憐取當前」（Love the present moment），就能夠活在當下：一無掛慮，凡事……感謝，必然知足，知足則常樂！

受苦節、復活節提醒我們信徒，耶穌是我們的救主，我們的禮物，使我們「天父兒女」的身份復活過來。這禮物不只是給我們，也給我們的親友、同胞、世人。「活在當下」就會「愛此禮物」。珍惜此禮物，豈能不與人分享？特別是自己所愛的人？祝你復活節快樂，常常喜樂。

（伍錦鴻牧師為前路德會協同神學院教務長、聖馬太協同堂牧師。
一九八三年移民美國任信義會聖馬可堂牧師，現已退居美國羅省）

熱烈歡迎香港路德會校監校長教育交流考察團來訪



本報記者

香港路德會校監校長會於四月八日及九日組織了「寶安教育參訪團」，一行二十八人，團長為校監校長會主席陳柱中校長，戎子由會長、第二副會長陳煜新牧師和基督教教育委員會黃廣智主席隨團赴行，團員包括本會各中小學和幾位幼稚園校長，以及基督教教育委員會委員。遺憾的是原先已報名的任竹嬌校長臨時有點意外而未能成行。

行程的精心設計和安排的周到體貼實有賴本會教育統籌主任丘芳濠女士費心策劃。兩日一夜的參訪活動貫串了幼稚園、小學、中學，以及教育局，而且趁機一睹本會籌辦而即將招生的「曦城協同國際學校」。

第一天眾人大清早在深圳福田口岸集合，隨即前往寶安高級中學參觀和聽課。該校是寶安區的重點高中學校，教師的教學和科研成就特出，學生入讀大學率成績斐然，確立了模範作用的聲譽。我們欣賞了高中一年級語文《荷花》的教學示範，教師專業表現和學生的積極投入同樣使人耳目一新。座談交流後我們便探訪寶安區教育局，聽取有關官方領導匯報該區教育的具體經營情況、新近發展以及未來宏圖大計，獲益良多之餘更喜見內地教育當局的開放態度和奮進精神。

午膳後訪問海麗達幼兒園，該園的硬件裝置新穎和教學設備先進，辦學理念和視野亦具現代化思維，堪稱一所國際級的學前教育機構。其後我們前赴濱海小學參觀和聽課。令人留下深刻印象的是示範教授小學四年級數學科《遊戲公平》的那位老師，態度可親，講述清晰，教學節奏分明，小組活動和個別演繹的照應恰到好處，充分反映出一位專業老師的優良素質。我們亦同時觀賞了學生的陽光體育課外活動，以及其他歌唱、美術和舞蹈等興趣小組，確是眼界大開。是夜晚飯後由許明堅校監分享「美化家居及投資之道」，這是他生活興趣所在和實際經驗之談，娓娓道來教人回味不已。

翌日早上我們探訪位於曦城新發展別墅區的「曦城協同國際學校」，由該校校長伉儷和業務總監何偉清弟兄熱誠接待。該校校舍佔地甚廣，基本設備充裕，建築設計具西班牙風格，仍在密鑼緊鼓進行內部裝修工程，預計七月完竣而正式啟用。這是本會一項引進內地而甚具挑戰性的教育事工計劃，請各同工代禱。下午眾人參觀了在該校特別安排的學校傢俱展覽，興致勃勃，俟後便興盡驅車上路，經福田口岸回港。

短短的行程編排緊密而活動豐富，一眾團友滿載而歸，確是不枉此行。

「校監校長會寶安教育參訪團」活動側記





陳聖光先生發言



黃廣智校長分享訊息



陳煜新牧師、戎子由會長和李日誠牧師

2011 新春團拜

本報記者

九龍協同中學重建計劃於二月底正式竣工，本會2011同工新春團拜聚會於三月五日（星期六）上午假座該校的大禮堂舉行，一眾牧長、堂會、學校和不同單位的主要負責同工應邀出席，既喜逢節日歡聚，亦分享主內弟兄姊妹關顧深情，沐恩同樂。

戎子由會長匯報近年來教會在不同層面的傳道、教育和社會服務事工發展，並勉勵本會各同工把握機遇，以創新的思維和務實態度善用恩賜，發揮所長。他解說那預示流奶與蜜的應許之地其實荒蕪貧瘠，所隱含流奶與蜜的應許並非眼前的得著，更不是理所當然的獲取，信靠上帝的人踏足於此，必須深明發奮圖強的寓意，勤勞作工，製奶釀蜜而終能真正落實滿有上帝恩典的應許。他一再表示教會工作的發展大計其實就是教會所有事奉者的發展大計，語重深長。

其後第一副會長李日誠牧師和第二副會長陳煜新牧師分別致詞和向眾人問安。教育委員會主席黃廣智校長、社會服務處總監陳聖光先生和文字委員會主席朱保慈先生亦相繼發言，就所屬工作和相關服務向眾人交代，訊息言簡意賅，期盼卻是深遠綿長。

團拜後協同中學陳柱中校長以地主之誼，引領眾人參觀新建校舍，讓眾人見證著這一所源遠流長的香港路德會中學，在傳承基督化教育的基石上，以嶄新的面貌屹然矗立，將會繼續發揚光大，造福學子。

賴漢欽院長和伍歐淑霞師母榮休宴會



在香港路德會協同神學院服務經年的院長賴漢欽牧師和院務主任伍歐淑霞師母將於日內榮休，神學院同寅和學員於三月三十日（星期三）假又一村會堂中餐部設宴歡送，筵開四席。席間由第一副會長李日誠牧師致詞，感謝賴牧師和伍師母多年委身事奉，並由神學院董事會主席陳煜新牧師致送紀念品。其後不同屆別的學員一起獻唱自撰歌詞的歌曲表達由衷心意，分享銘感訊息，並祝願他們退休生活愉快，主恩眷佑。

見證聚會訊息

「本會不同堂會的一群聖職人員，在我們天父上帝的引領下，自本年二月開始相約定期聚會，彼此分享和祈禱。我們下次聚會時間為六月九日（星期四）下午四時三十分在長沙灣頌恩堂舉行，歡迎各路德會堂校聖職同工抽空前來，共享與主同在的美好時刻，同心禱告互相守望，將一切榮耀頌讚歸予我們的父上帝。」



北角協同中學於五月二十七日（星期五）晚上七時正假學校禮堂（北角雲景道20號）舉行「第四屆周年佈道大會」，大會主題為『妍亮生命 富足人生』。屆時將由福音樂隊Eternity帶領敬拜讚美，鴻福堂集團執行董事司徒永富博士證道、唱作歌手關心妍小姐分享生命見證。歡迎參加，查詢請電2570-0331或瀏覽www.clsnp.edu.hk/evangelistic。

藉著音符說 Love You

敬拜見證會

日期: 2011年5月10日(二)
 時間: 下午3時至5時
 地點: 九龍協同中學禮堂
 對象: 本會中學生(各堂青少年)

活動內容: 1. 詩歌敬拜分享會
 2. 主題分享、見證分享會

主辦單位: 香港路德會全學團 / 九龍協同中學(籌款部)
 協辦單位: 約瑟堂 / 十四代堂 / 沐恩堂 / 協同堂

協同神學院董事會公告

承蒙上帝恩典，本董事會通過由二零一一年四月一日起委任葉泰昌博士為香港路德會協同神學院院長，負責拓展本會神學教育。馮區慕瑩師母獲聘為學院院務主任，而馮卓欽牧師則被委任為信徒課程主任兼實習主任。學院深慶得人，祈求天父賜恩加力，叫一切榮耀頌讚都歸於三一真神。

香港路德會協同神學院董事會 啟

購買「蟲心券」，資助「點蟲蟲熱線」事工！

「傳音多媒體」的「點蟲蟲熱線」服務多年來廣受父母和年輕子女歡迎。此熱線的主要服務對象為兒童，透過電話互動形式，將正確價值觀滲入兒童心靈，培養良好品格與靈性。本會自二零零九年六月起，毅然承接「傳音多媒體」，獨力自資營辦「點蟲蟲熱線」，繼續讓更多兒童認識福音和聽取神的話語，正如經上所述：「教養孩童走他當行的路，就是到老，他也不會偏離。」

這幾年來，在資源不足和人手緊縮的情況下，「點蟲蟲熱線」仍一直保持良好質素的服務，在向孩童傳揚福音的事工上不斷改善和更新，實有賴各方面的捐輸，得以持續經營和發展，至此已日見成效，有目共睹。本年五月一日至三十一日，本會將進行「蟲心券」銷售籌款活動，每張「蟲心券」為港幣十元，而隨券附上逾港幣一百五十元的優惠券。

謹此籲請本會同工同道參與其事，並積極協助向所屬單位友好和社會賢達募捐，共襄善舉。誠如戎子由會長在呼籲函件所言：「本會向以傳揚基督為目標，以服侍世人為己任，更常以己行彰主榮的精神福澤社群。期待是次籌款得我眾大力支持，聖工日隆。」

祝願是次「蟲心券」銷售籌款活動圓滿成功，造福眾人，榮耀主名。

點蟲蟲熱線【黃燕霞校長講故事及教普通話】節目播出時間表：

節目名稱	播放日期
1. 故事 一生受用的經驗	2010-12-09
2. 故事 母親最喜歡的花	2010-12-22
3. 故事 年紀最小的美軍	2011-01-05
4. 普通話 聲母韻母歌	2011-01-19
5. 普通話 向王小二拜年	2011-02-02
6. 通識 拯救珍貴藍血動物	2011-02-16
7. 故事 最短的演講	2011-03-02
8. 普通話 數字歌	2011-03-16
9. 故事 一隻破水桶	2011-03-30
10. 普通話 小城故事	2011-04-13
11. 普通話 母親的愛	2011-04-27
12. 故事 偉大的豹媽媽	2011-05-11
13. 故事 母懷中的女孩	2011-05-25
14. 普通話 愛的真諦	2011-06-08
15. 故事 祂的兒子	2011-06-22

簡介

路德會黃鎮林伉儷願望成真基金（下稱「基金」）於2011年3月由黃鎮林伉儷捐贈成立，起動金額為港幣二十萬元，目的是鼓勵服務使用者積極參與社會活動，持續個人進修，推動自我增值及藉此認識上帝。

「基金」之受助對象為香港路德會社會服務處服務對象及路德會教友，路德會受洗教友可獲優先考慮，申請人並須符合以下相關條件：

1. 家庭總收入低於全港入息中位數或正接受政府援助或正領取書簿津貼者。或
2. 缺乏經濟及社交支援人士：例如獨居長者、新來港人士、長期病患者、弱能人士及家人等，或經香港路德會社會服務處社工或路德會主任牧師推介申請等。

「基金」運用須符合以下指定用途，為有需要受助者提供，包括：

1. 為服務使用者提供學費或活動費或現金津貼，鼓勵服務使用者積極參與社會活動，個人進修，或自我增值。
2. 資助學費或活動費用一半或最多一千元正元，兩者取較低金額者，每年只限申請一次。

「基金」將運作最少一年，有關申請詳情請逕自聯絡香港路德會社會服務處。



深圳講道

四月十日（星期日）戎會長應邀前赴深圳基督教深圳堂主持主日講道，並會晤當地教牧同工，建立溝通關係平台，有助日後發展事工。是日參加崇拜會眾逾二千三百人，坐滿教堂的主堂、副堂、課室、母嬰室和走廊通道，足見主恩浩瀚，渴慕救恩者眾，教牧同工任重道遠。

有錢兔有前途

北角協同中學的 維園年宵活動

北角協同中學商科委員會

北角協同中學在維園舉辦年宵活動已有三年，旨在讓學生在真實的環境下學習營商之道，從而培養學生的領導才能和人際溝通技巧。籌辦是項活動就如創辦一間公司。既要發行股票集資，尋找適合學生及培訓他們擔當不同的職位，如行政總裁、經理、組長、前線人員等；又要調配人手到不同部門如財務、物流、營銷等工作；還要陪同管理階層的學生投標攤檔以及到內地購貨。同時，要指導學生編寫計劃書及向校董會匯報，老師花上的心力和時間，真可謂不少！

學生可以學以致用，將商科所學的知識和理論，用於籌辦年宵；在年宵活動所得的經驗和見識，又可鞏固他們的商科知識。此外，師生之間有更多溝通的機會，彼此關係更見融洽。是項活動可謂一舉多得，辛苦都是值得的。

舉辦如此大型的年宵活動，有賴朱源和校監帶領的法團校董會鼎力支持，加上校長和老師們上下一心、共同努力，才能獲得這成果，得到各界的肯定。在這三年間，我們的活動先後得到香港有線電視、深圳電視、星島日報、南華早報及大公報的關注和報導。今年無線電視的節目《東張西望》更主動到校及年宵攤位作出專訪，又邀請本校朱校監、校長和師生分享營銷經驗和感受，給了我們很大的鼓舞。

今年「有錢兔，有前途」，期望來年「龍翔鳳舞上青天」，北協的年宵活動辦得更加出色！





李牧師郵箱



當生活與信仰發生了衝突和疑問，當基督教成為您尋找生命真諦的障礙，當有生命經歷希望與人討論，都歡迎您與李永楨牧師傾訴和分享。請來函本報或電郵至info@hkcpss.hk給李牧師。

關於信仰與理性

問：基督教信仰是不是反理性反科學的迷信？近年來創造論者就時常抨擊進化論 (Evolution) 和大爆炸論 (The Big Bang)，這是不是教會重蹈壓制哥白尼的覆轍呢？

(由於篇幅限制，上期未能刊登完整答案，今期補上)

答：基督教信仰是講真理尋真相的。(約8:32；18:37；林後13:8；約壹2:21b)。真理(The truth—真相)實在太廣大了，服膺真理(真相)的人必須承認：人的理性與科學是有其限制的，不能掌握全面的真理(真相)，否則他們就不是誠實尋求真理(真相)的人。故此人必須在造物主面前謙卑受教才是，因為真理從祂而出。在萬物受造之時，只有祂存在而且作成一切。

必須強調的是：惟有上帝和祂的道能掌握一切真理(真相)，因為上帝藉著道來創造、保存和掌管一切，而道就是上帝。同一位上帝在大自然(宇宙)中與在祂的道(聖子耶穌基督與聖經)中啟示關於祂自己和大自然的真理(真相)。所以大自然與道之間是不可能衝突的。衝突發生於真理(真相)與謬誤(假象)之間。

科學家與神學家都是尋求真理的人，他們的思想與感官顯然都是有限制的。神學家有對的時候，但也有錯的時候；同樣科學家也有對的時候和錯的時候。在哥白尼的太陽中心說中，錯的是神學家，對的是科學家。上帝之道並沒有說地球是宇宙的中心。

無神的進化論否認創造主的存在，直接否定「我信上帝，全能的父，創造天地的主」這聖經中的基本信仰，違反了真理(真相)。須知進化論雖然被許多科學家接受和支持，但並不是已經得到絕對的證實，它仍然只是一個學說，一個信念，一個假定而已。實際上有很多有份量有地位的科學家站在科學的立場予以駁斥。基督徒科學家已經著書立說肯定創造論和否定進化論。在人類起源的真理(真相)上，錯的是進化論，對的是創造論。

在宇宙起源是一個大爆炸的理論上，神學家與科學家並非必須衝突。大爆炸論可能是對的，也可能是錯的，但假如持此論者否定創造主是大爆炸的創始成終者，就肯定是違反真理(真相)了。他們如何解釋和證實有這麼一個自有自發的爆炸起點呢？那起點是怎麼樣出來的？這起點有智慧嗎？有生命嗎？能自我控制、自我發展、自我完善嗎？要用科學方法去證明有這一切是不可能的，人的理性與科學在此明顯是技窮了。人需要有很大的信心才可以接受這個推論。可惜人太驕傲自大了，不肯承認他們自己用信心多於用理智，硬把不能正確證實或推論的理論當作是可以證實或推論的科學真理。

無須諱言，創世論是建基於上帝之道，也是用信心多於用理智。但信有一位自有永有的全能神創造和保存萬物，比信有那麼一個自動發生大爆炸，而竟能產生森羅萬象、有條不紊之宇宙的萬能起點，合理得多了！

即或那自有永有的全能神，先造那奇妙的起點，再使用大爆炸的方法來創造宇宙，那也未嘗不可。創造主仍是配得稱頌的。正如詩人所說：「諸天述說上帝的榮耀，穹蒼傳揚祂的手段。」(詩19:1)聖保羅也說：「自從造天地以來，上帝的永能和神性是明明可知的，雖是眼不能見，但藉著所造之物，就可以曉得，叫人無可推諉。」(羅1:20)

二零一一年出版書籍及售價表

新售價生效日期2011年5月1日



路德研究	售價
路德文集——卷一 / 卷二	每卷 190.00
路德文集——信仰與社會	110.00
崇拜儀式	
基督教聖事禮儀	400.00
主日崇拜儀式	16.00
信仰基石	
協同書	180.00
律法與福音	32.00
齊來敬拜 (中文版 / 中英對照版)	每冊 120.00 / 240.00
十字架的神髓 (修訂版)	58.00
十字架的神髓 (簡體版)	38.00
聖經全屬你 (簡體版)	免費贈閱
上帝的計劃 我們的選擇 (簡體版)	免費贈閱
茁茁成長	
馬丁路德小問答附解 (繁體字平裝版)	63.00
馬丁路德小問答附解 (繁體字精裝版)	90.00
基督教的基本教訓	25.00
心靈清泉	
喜樂人生——活在上帝的應許中	85.00
自資出版	
給兒子的信 (許明堅)	40.00
靈感集 (許明堅)	60.00
影音產品	
童心讚美 CD	62.00
路德傳 DVD	84.00
神學專題小品系列	
第一號：聖道淺談	16.00
第二號：人可以成為新人	16.00
出版基金資助	
天地神韻攝影集 (容紹新)	180.00

幼稚園用書

	售價
新編幼稚園宗教課本 *	學生本 每冊 44.00
上、下學期，每學期三冊	大圖畫 每冊 44.00
	教師本 每冊 44.00
幼稚園假期習作	聖誕節假期 每冊 12.00
每套 (共三本)：	農曆新年假期 每套 32.00
	復活節假期

小學用書

	售價
小學聖經課程 *	學生本 每冊 47.00
上、下學期，每學期六冊	習作本 每冊 32.00
	教師本 每冊 47.00

同步閱讀系列 *

小一	Come to Jesus	38.00
	Sit Down	38.00
小二	Row the Boat	38.00
	Whoops!	38.00
小三	Thank You Jesus	55.00
	The No Go King	55.00
小四	Hurray for the Lord's Army!	55.00
	Daniel and the Telltales	55.00
小五	Moon Rocks and Dinosaur Bones	60.00
	Cooks, Cakes and Chocolate Shakes	60.00
小六	Dog Paws and Sandy Claws	60.00
	Super-Duper Seed Surprise	60.00

V-Power Scheme (Primary) (共六冊)	每冊 9.00
小天使生命成長手冊 (共六冊)	每冊 50.00
上帝，我可以問你一個問題嗎？	38.00
小學假期作業 (共六冊)	每冊 22.00
小學暑期作業 (共六冊)	每冊 28.00
Progressive English Exercise (共六冊)	每冊 30.00

詩歌

樂弦——頌歌詩選 *	80.00
學校詩歌	52.00

中國書法學程系列

柳公權楷書/石鼓篆文書/乙瑛碑隸書	每冊 18.00
蘭亭序行書及千字文草書	

藝術與文化

易越金石書畫集	200.00
張銳書畫集	180.00

I 總會動態

1. 執行部

- ※ 點蟲蟲熱線自去年十二月九日推出「黃燕霞校長講故事及教普通話」節目，三十天內錄得2,478人致電收聽，如此受歡迎節目，求主更加重用。熱線電話：2385 8555。點蟲蟲熱線將於五月售賣「蟲心券」籌募經費，呼籲本會各肢體大力支持。
- ※ 本年度香港路德會徐治群女士獎學金申請延期至三月底，請各同工加緊關顧愛護本會在學子弟，亦請在學一輩珍惜可貴資源努力學習。
- ※ 一月二十七日深圳南山區教育局曾令格局長參觀HKIS和本會學校。
- ※ 二月十一日PLIHK鍾耀文牧師交來年度簡報，工作明顯成長，本年度培訓將於五月十至十一日假長沙灣頌恩堂舉行。有興趣參加的同工可直接聯絡鍾牧師。
- ※ 二月十三日深圳曦城協同國際學校首任校長Dr. Philip Frusti夫婦到港，經兩天前工作會議後於二月十五日由何偉清業務總監陪同赴深開展各項籌備事工。
- ※ 二月十六日屋宇署向九龍協同中學新校舍第一期發出「入伙紙」，陳柱中校長於二月二十一日代表本會由承建商接收該校舍。
- ※ 二月十六日銓敘委員會通過李志廣弟兄為牧師候召人申請，本部已通過及於《路德月報》公告。
- ※ 二月二十五日沙崙學校舉行創校四十周年校慶，感謝主恩。
- ※ 三月一日恩石幼稚園通過EDB質素評核，評語甚佳。
- ※ 三月一日敬拜讚美音樂工作坊（約一百四十人參加）和敬拜Crossover（約六百人參加）兩項音樂事奉探討分享已於上月尾圓滿舉行，眾人都大有得著。活動不敷之數則由本會負擔，為HK\$20,969.30。
- ※ 三月一日持續進修教育部交來報告2009/2010年收支結餘（連同歷年累積）\$3,693,941.58扣除上存總會\$1,000,000.00，支持聖十架學校禮堂裝修首期工程費\$1,070,000.00，支持外籍宣教師計劃(GEO)支出\$465,996.98及家庭輔導中心支出\$203,643.20後，實際結餘\$954,301.40。今年因中五重讀生大量減少，但毅進計劃仍能保持發展，預計可繼續支持外籍宣教師計劃及家庭輔導中心全年支出\$600,000.00及聖十架學校禮堂裝修末期工程費\$220,000.00。
- ※ 三月三日LCMS東南區主席Rev. Jon Diefenthaler夫婦訪問本會，以瞭解更多華人福音事工。
- ※ 三月五日上午本會在九龍協同中學新校禮堂舉行二零一一年同工新春團契。
- ※ 社會服務處屬下茜草灣長者中心獲新增一附屬地方，位於藍田港鐵站出口側。現正開展裝修工程，預計三月底完工。
- ※ 李永楨牧師與招頌恩教師於四月往江西吉安市福音堂續辦聖經培訓班。本會捐贈《齊來敬拜》三十本以供學習使用。

- ※ 社會服務處屬下包美達社區中心一樓至三樓現代化工程經已於二零一零年十二月底完成。該中心將於二零一一年五月七日（下午）舉行奉獻及啟用禮，並邀請到勞福局常任秘書長鄧國威先生主禮。
- ※ 社會服務處學校社工組早前已獲社署新批額外辦公地方，地點位於石硤尾村，將於三月進行裝修，預計五月可以使用。
- ※ 救恩幼稚園將於五月十四日舉行四十週年校慶典禮。
- ※ 增城兆霖學校持續擴至四班小一；聖十架學校多年來首次擴至兩班小一。
- ※ 收到下列單位二零一零年年捐：

永生堂	\$3,000.00	頌恩堂	\$22,500.00	救恩堂	\$2,371.40
永恩堂	\$6,005.66	愛心堂	\$10,708.00	牧民堂	\$2,000.00
恩石堂	\$2,000.00	沐靈堂	\$1,000.00	聖彼得堂	\$2,500.00
聖馬可堂	\$500.00	長沙灣頌恩堂	\$20,000.00		

月來大部份堂會陸續支持按章年捐。

- ※ 本部依2008-02決議條款，一致通過：
 - (a) 同意將香港灣仔軒尼詩道164-166號亨寧大廈5A單位借予永恩堂使用三年；
 - (b) 請會長與該堂簽署合約。
- ※ 本部一致通過：
 - (a) 接受持續進修教育部管理委員會2009/2010年度報告；
 - (b) 委任該部張聿健總幹事即日起兼任呂祥光夜中學及馬陳端喜夜中學校長，請有關校董會跟進。

II 堂會動態

聯堂佈道會

由頌恩堂、沐恩堂、永恩堂、長沙灣頌恩堂主辦，並由協同堂協辦之「天愛」佈道會將於二零一一年四月二十二日（受難日）晚上七點假大坑東道九龍協同中學禮堂舉行。是晚聚會邀請到紐約神學教育中心總監丘放河牧師擔任講員，演藝人裕美小姐見證分享，ETERNITY負責當晚的敬拜。歡迎大家趁著這個特別的節日，領親友赴會。如有任何垂詢，歡迎致電2115 9331，與黃小姐聯絡。

III 教育事工消息

1. 中學

- ※ 西門英才中學
二零一一第二屆妙法盃健康人生繪畫比賽，本校麥家儀、彭思雅及彭麗珍同學分別榮獲初級組銅獎及優異獎，梁詩瑩同學榮獲高級組優異獎。

※ 九龍協同中學(又一村校舍)

本校的第一期校舍擴建工程已經竣工，位於大坑東道、樓高八層的全新校舍已於本年三月初正式啟用；而位於又一村海棠路的舊校舍的翻新及改建工程也隨即展開，預期整個擴建工程將於二零一二年年初完成。



路德會協同中學外觀
(大坑東道)

※ 呂祥光中學

本校舞蹈組於「馬拉松101教育計劃」之「打氣大行動」啦啦隊比賽中勇奪中學組冠軍、最具創意獎及最佳服裝獎，並獲邀為「渣打馬拉松2011——領袖盃」作嘉賓表演。



本校舞蹈組得獎後合照

※ 呂明才中學

本校的八名中六學生在二零一零年十二月二十八至三十日參加由仁濟醫院主辦的「武漢高速鐵路之旅」。學生在廣州乘高鐵前往武漢，參觀了黃鶴樓，並到華中科技大學及武漢鋼鐵公司進行交流。



參加「武漢高速鐵路之旅」的同學

2. 小學

※ 聖十架學校

本校接待多位來自美國路德會的宣教士包括 Sending Place Team，宣教士除協助同學學習英文外，最感恩的是可廣傳福音訊息。



宣教士與同學合照

※ 梁鉅鏐小學

本校於第六屆全港小學數學比賽(沙田區)榮獲全場亞軍；第七屆「小學數學遊戲挑戰賽」決賽，獲得團體賽二等獎、個人賽一等獎一名及優異獎一名；「華夏盃」全國中小學數學奧林匹克邀請賽2011(香港賽區)，獲得一等獎三名、二等獎七名及三等獎十六名。



本校學生在第七屆「小學數學遊戲挑戰賽」中得獎合照

※ 聖馬太學校(秀茂坪)

本校學生參加英國劍橋英語考試，獲得優異成績，滿分七人：KET中學初級組(F.1-F.3)合格率95%，優異率26%；高級組(5-6年級)合格率90%，優異率60%；中級組(3-4年級)合格率95%，優異率81%；初級組(1-2年級)合格率100%，優異率29%。



本校學生參加劍橋英語考試，成績優異

※ 增城兆霖學校

三月二十日至二十三日，美國Concordia Texas Team蒞臨本校並為各級學生和家長預備多項的英文聖經活動，反應熱烈，觸動了很多人的心靈，也為本校學生提供寶貴學習機會。



同學們愉快地參與其中

※ 啟聾學校

二月二十三日教育局副秘書長黃邱慧清女士訪校。



教育局副秘書長黃邱慧清女士與校長及其他行政人員合照

※ 救主學校

本校之親切共融大使，於三月十三日在文化中心廣場「親切共融之旅2011嘉年華會」開幕典禮中表演跆拳道舞，宣揚共融訊息。



本校親切共融大使表演跆拳道舞

3. 幼稚園

※ 呂祥光幼稚園

本園蒙神的恩典，今學年繼續與協康會聯合舉辦巴籍家長小組，翻譯員AKTER向巴籍家長講解香港文化、日常生活資訊、學生學習等文化知識。



巴籍家長小組活動情況

※ 恩石幼稚園

本園學生於二零一一年三月五日參加第六屆葵青區幼稚園舞蹈大賽。



舞蹈比賽情況

※ 二零一一年三月四日國務院港澳辦交流司司長謝偉民博士出席本處單位主管會議，與各高層職員及單位主任分享國情，當日各人均獲益良多。



本處陳聖光執行總監(左一)致送紀念予謝偉民博士(左二)

※ 由生命使者主辦，路德會包美達社區中心協助舉辦之文千歲、梁少芯夫婦棄假歸真「跨出人生虎度門」福音粵曲見證分享會已於三月五日完成，當日約有六百五十人參加。

乙.服務計劃

※ 二零一一年三月六日路德會賽馬會富善綜合服務中心於大埔海濱公園舉辦「PSP青年動力live show暨藝墟」，讓青少年把他們所學的花式跳繩、雜耍、舞蹈等展現，表現他們的潛能。

※ 路德會石硤尾失明者中心屬下之香港視障人士象棋會，於二零一一年三月六日至二十日期間，派出三隊共十五位視障棋手，參加由香港象棋總會主辦的二零一一年全港中國象棋團體公開賽。活動不但增加了社區人士對視障人士的認識，更通過互相對弈及直接交流接觸，提升傷健互動及平等參與的機會。

※ 家庭支援網絡隊於二零一一年三月十二日會聯同九龍城分區警署於何文田舉辦「九龍城分區家居保安暨大廈管理改善計劃展覽」。介紹政府各服務及加強區內市民對家居安全及防止罪案的意識。

※ 社研中心及深圳計劃香港督導於二零一一年三月十六至二十日組團訪問北京民政部，並於清華大學修讀國情研習班。

※ 富泰幼兒園於二零一一年三月二十六日(星期六)假借路德會呂祥光小學禮堂舉行中心成立十週年活動暨幼兒園開放日。

※ 路德會青欣中心獲大埔民政署撥款三十多萬進行友出路師友計劃，為濫藥者推行師友計劃，從而協助他們遠離朋輩影響。

IV 社會服務處消息

甲.特別活動

※ 本處盧永靖督導主任獲中山市青年志願者協會選出十五人十五事其中一位代表人物，近十年來，盧主任團結香港一批資深的義工導師，義務到中山培訓志願者骨幹超過一萬人次，組織志願者骨幹到香港培訓超過一百批次，為協會培養了大批視野開闊，積極熱情的骨幹。

會有不同感動的聖工 沒有不想奉獻的信徒

我

願意奉獻港幣 _____ 元支持下列事工：

- | | | | |
|-------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------|
| ☐ 佈道事工 | ☐ 教育事工 | ☐ 福音單張 | ☐ 路德月報 |
| ☐ 社會服務 | ☐ 大陸福音支持 | ☐ 神學生助學金 | ☐ 其他，請註明 _____ |

姓名：_____ (中文) _____ (英文) 教會/牧師/先生/女士

地址：_____

奉獻方法與總會承諾：

1. 請用劃線支票，祈付「香港路德會有限公司」(The Lutheran Church-Hong Kong Synod Ltd.) 連同回應表一併寄回九龍又一村海棠路68號香港路德會收。
2. 奉獻港幣一百元以上，可憑收據申請免稅。
3. 所有奉獻必定用於指定項目，並定期公佈。

感動與回應

The Lutheran Church-Hong Kong Synod

- * On 11th February 2011, Rev. Chung Yiu Man submitted the annual report of PLIHK. There was a significant growth in work. This year, the training will be held in Cheung Sha Wan (Sung En) from 10th May 2011 to 11th May 2011, people interested could contact Rev. Chung Yiu Man.
- * The 40th anniversary of Sharon Lutheran School was held on 25th February 2011.
- * On 5th March 2011, the Lunar New Year Fellowship for co-workers was held in the hall of Concodia Lutheran School (Yau Yat Chuen) new campus.
- * The work for modernization of Martha Boss Lutheran Community Centre was finished at the end of December 2010. On 7th May 2011, the Dedication and Opening Ceremony will be held at noon. Mr. Tang Kwok Wai, Permanent Secretary for Labour and Welfare, would be the officiating guest of the ceremony.

School News

- * The Principal, teachers and students from Kaohsiung Municipal Fu Cheng Senior High School visited **Lui Cheung Kwong Lutheran College** for academic exchange on 28th February 2011. Both parties gained a lot and a good relationship for further exchange was cultivated.
- * **St. Matthew's Lutheran School (Sau Mau Ping)** held a "Singapore English Study Exchange Tour" from 29th March 2011 to 1st April 2011. Leading by three teachers, twenty two students engaged in various cultural exchange and English learning activities.
- * On 13th March 2011, "TREATS Journey to Integration 2011" was held in the Hong Kong Cultural Centre Piazza. Students from **Saviour Lutheran School** were invited to be Integrated Youth Ambassadors in the opening ceremony, promoting the message of integration through the performance of dance.
- * Mrs. Wong Yau Wai Ching, Deputy Secretary for Education, visited **Lutheran School for the Deaf** on 23rd February 2011.

Social Services News

- * Mr. Wesley Lo, Programmer Co-ordinator of Rehabilitation Division was awarded by the Volunteers Association of Zhongshan, China for his continuous support in providing training services and assistance in arranging training workshops for the Association's supervisors over the past 10 years.
- * Dr. Xie Wei Min, Counsel-Director of the Department of Exchange & Cooperation of the Hong Kong & Macao Affairs Office State Council visited HKLSS on 4th March 2011, and attended the Officer-in-charge Meeting.
- * Organized by the Messengers of Life, Mr. Man Chin Shui and Leung Siu Sum, famous Chinese opera performers, were invited to have Chinese opera gospel sharing at Martha Boss Lutheran Community Centre on 5th March 2011, over 650 audiences attended.
- * Jockey Club Lutheran Integrated Service Centre held a live show and carnival on 6th March 2011 at Tai Po Waterfront Park. Young members performed talent show including dance, rope skipping, etc.
- * Members of the Shek Kip Mei Lutheran Centre for the Blind participated at the "Hong Kong Chess Open Championship 2011" held by the Hong Kong Chinese Chess Association from 6th March 2011 to 20th March 2011.
- * An exhibition on home safety and housing management improvement was co-organized by the Police Office of Kowloon City, the Family Support and Network Team of Martha Boss Lutheran Community Centre on 12th March 2011. It aimed at introducing government services to general public and arising their home safety and crime concerns.
- * The Institute of Social Service Development Ltd. and the Shengzhen Supervision Project held a study tour to Beijing from 16th to 20th March 2011 visiting Beijing government departments and Tsinghua University's Nation study programme.
- * Fu Tai Lutheran Nursery held its 10th anniversary and open day on 26th March 2011 at the Lui Cheung Kwong Lutheran Primary School.
- * Cheer Lutheran Centre was granted by the Home Affairs Department to hold a mentorship project which aims at helping psychotropic substance abusers avoiding influence from peer groups.



總編輯：陳國權先生
Chief Editor : Mr. K. K. Chan
助理編輯：許詠雪小姐
Assistant Editor : Ms. Rainbow Hui

英文版編輯顧問：李志成校長
Editorial Advisor, English Section : Principal Lee Chi Shing
設計：周潔瑩小姐
Designer : Ms. Milk Chow

本刊文章，如欲轉載，請與文字部聯繫。每份路德月報出版費為港幣八元。

For reproduction of all part of the contents of Lutheran Bimonthly, requests are to be sent to Literature Department LC-HKS. Each copy of Lutheran Bimonthly is published at the cost of HK\$8.